



معلومات لمقدمي الرعاية لشخص يعاني من مشاكل في الصحة النفسية

حقوق مقدمي الرعاية

يعترف قانون الصحة النفسية (Mental Health Act) بحقوق مقدمي الرعاية. تنطبق هذه الحقوق في المستشفيات العامة والمستشفيات الخاصة وخدمات الصحة النفسية المجتمعية.

ويحدّد القانون نوعين من مقدمي الرعاية: "مقدم الرعاية المعين" و"مقدم الرعاية الرئيسي".

قد يكون لديك أيضًا حقوق كمقدم رعاية بموجب القانون حتى لو لم يتم تعيينك رسميًا كواحد من هؤلاء.

ابحث عن المزيد من المعلومات



● مزيد من المعلومات حول حقوق مقدمي الرعاية
<https://mhrm.mhcc.org.au/chapters/9-carers-of-people-with-mental-health-conditions/9a-carers-of-people-with-mental-health-conditions-overview>

● Mental Health Review Tribunal
(محكمة المراجعة الخاصة بالصحة النفسية)
<https://mhrt.nsw.gov.au/the-tribunal>

● Mental Health Review Tribunal
(قانون الصحة النفسية)
<https://www.legislation.nsw.gov.au/#/view/act/2007/8>

● Official Visitor Program
(برنامج الزائر الرسمي)
<https://officialvisitorsmh.nsw.gov.au/Pages/OVP.aspx>



امسح رمز الاستجابة السريعة QR
ضوئيًا للوصول إلى جميع الكتيبات.

MHCN: مايو/أيار 2023

- إذا تمّ إعادة تصنيف الشخص من "غير طوعي" إلى "طوعي"، أو من "طوعي" إلى "غير طوعي" إذا تمّ اقتراح نقل الشخص إلى مصحة نفسية أخرى
- إذا تمّ نقل الشخص إلى مصحة أخرى للصحة النفسية
- حول التسريح والتخطيط الآخر
- أنواع العلاج، مثل العلاج بالتخليج الكهربائي (ECT)

المراجعات والاستفسارات⁷ من قبل المحكمة
بخصوص:

- استمرار الحجز
- أوامر العلاج المجتمعي
- استخدام العلاج بالاختلاج الكهربائي (ECT) للمريض غير الطوعي
- إجراء جراحي أو علاج طبي خاص للمريض غير الطوعي

يحق لمقدمي الرعاية أيضًا أن يطلبوا:

- أن يتمّ احتجاز الشخص في مصحة للأمراض النفسية بغرض التقييم⁸
- يتمّ تسريح الشخص⁹ أو الاستئناف ضد رفض التسريح¹⁰
- التحدث مع زائر رسمي
- الاستئناف أمام محكمة الصحة النفسية ضد رفض تسريح المستهلك

⁷ البند 76 من قانون الصحة النفسية لعام 2007 في ولاية نيو ساوث ويلز (Mental Health Act 2007 NSW)

⁸ البند 26 من قانون الصحة العقلية لعام 2007 في ولاية نيو ساوث ويلز (Mental Health Act 2007 NSW)

⁹ البند 143(1) من قانون الصحة النفسية لعام 2007 في ولاية نيو ساوث ويلز (Mental Health Act 2007 NSW)

¹⁰ البند 144(1) من قانون الصحة النفسية لعام 2007 في ولاية نيو ساوث ويلز (Mental Health Act 2007 NSW)



مقدمو الرعاية المعيّنون

يمكن للشخص الذي يتلقى الرعاية أن يعيّن، كتابيًا، واحدًا أو اثنين من مقدمي الرعاية المعيّنين¹. عادة، يكون لمقدم الرعاية المعيّن علاقة وثيقة وشخصية مع الشخص الذي يتلقى الرعاية ويهتم برفاهية الشخص. لا يقدم مقدم الرعاية المعيّن بالضرورة الدعم اليومي للشخص الذي يتلقى الرعاية.

إذا تمّ تعيين وصي² للشخص، يصبح الوصي تلقائيًا هو مقدم الرعاية المعيّن. إذا كان عمر الشخص أقل من 14 عامًا، فعادةً ما يكون أحد الوالدين هو مقدم الرعاية المعيّن.

إذا لم يكن هناك تعيين من قبل الشخص، يمكن أن يكون مقدم الرعاية المعيّن:

- الزوج إذا كانت هناك علاقة وثيقة ومستمرة
- الشخص الذي يقدم الدعم أو الرعاية غير مدفوعة الأجر للشخص
- صديق مقرب أو قريب

مقدمو الرعاية الرئيسيون

مقدم الرعاية الرئيسي³ هو الشخص الذي يقدم دعمًا/رعاية يومية غير مدفوعة الأجر للشخص.

يجوز للمسؤول الطبي المعتمد أو مدير خدمات الصحة العقلية المجتمعية تحديد من هو مقدم الرعاية الرئيسي. يمكن أن يكون مقدم الرعاية الرئيسي أيضًا مقدم رعاية معيّن يعينه الشخص.

يمكنك أن تطلب من أحد أعضاء الفريق المعالج التحقق مما إذا كان دورك مسجلًا كتابيًا في السجل الطبي إما كمقدم رعاية معيّن أو مقدم رعاية رئيسي.

إذا كنت تقدم الرعاية للشخص، فمن المهم أن يتمّ الاعتراف رسميًا بدورك كمقدم رعاية من قبل الفريق المعالج.

يمكنك مناقشة خياراتك معهم إذا لم يتمّ تعيينك كمقدم رعاية من قبل الشخص الذي يتلقى الرعاية أو الفريق المعالج.

ومع ذلك، لا يُطلب من الفريق المعالج الاعتراف بالشخص الذي تمّ تعيينه أو استبعاده كمقدم رعاية معيّن أو مقدم رعاية رئيسي، إذا:

- كانوا يعتقدون أن القيام بذلك قد يعرّض الشخص أو مقدم الرعاية لخطر شديد للأذى، أو
- كان يوجد أسباب تدعو للاعتقاد بأن الشخص وقت التعيين أو الاستبعاد كان يفتقر إلى القدرة على اتخاذ مثل هذه القرارات

يمكن للشخص الذي يتلقى الرعاية أن يغيّر أو يلغي تعيينه أو استبعاده من مهمة مقدم رعاية معيّن.

تظل التعيينات والاستثناءات سارية لمدة عام واحد ما لم يتمّ تغييرها أو إلغاؤها.

لا يمكن للأشخاص الذين تقل أعمارهم عن 18 عامًا استبعاد والديهم من الاعتراف بهم كمقدمي رعاية معيّنين⁵.

استخدم رمز الاستجابة السريعة QR الموجود في هذا الكتيب للوصول إلى كتيب "Information Sharing" (مشاركة المعلومات).

حقوقك كمقدم رعاية



يجب اتخاذ خطوات معقولة لتقديم النصح لك، كمقدم رعاية، بشأن ما يلي⁶

القبول والنقل والتسريح:

- إذا تمّ إدخال الشخص إلى وحدة الصحة النفسية
- إذا تغيّب الشخص عن وحدة الصحة النفسية من دون إذن

يمكن استبعاد مقدمي الرعاية

لا يمكن للفريق المعالج أن يقدم لك معلومات إذا قام الشخص الذي يتلقى الرعاية باستبعادك كتابيًا⁴، حتى لو كنت تعتقد أنك مقدم الرعاية الرئيسي.

³ البند 72A من قانون الصحة النفسية لعام 2007 في ولاية نيو ساوث ويلز (Mental Health Act 2007 NSW)

⁴ البند 72A من قانون الصحة النفسية لعام 2007 في ولاية نيو ساوث ويلز (Mental Health Act 2007 NSW)

⁵ البند (3) 72 من قانون الصحة النفسية لعام 2007 في ولاية نيو ساوث ويلز (Mental Health Act 2007 NSW)

⁶ البند 78 و79 من قانون الصحة النفسية لعام 2007 في ولاية نيو ساوث ويلز (Mental Health Act 2007 NSW)

¹ البند 71 من قانون الصحة النفسية لعام 2007 في ولاية نيو ساوث ويلز (Mental Health Act 2007 NSW)

² الوصي هو الشخص الذي يمكنه اتخاذ القرارات المتعلقة بالرعاية الصحية وأسلوب الحياة والقرارات الطبية نيابة عن شخص يفتقر إلى القدرة على اتخاذ القرار. يتمّ تعيين الوصي من قبل NSW Civil & Administrative Tribunal. (المحكمة المدنية والإدارية في ولاية نيو ساوث ويلز).